

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia.
BRAȘOV, piața mare Nr. 30.
Scrisorile nefrancate nu
se primesc. Manuscrisurile
nu se retrimit.

INSERATE se primesc la AD-
MINISTRAȚIUNEA în Brașov și la
următoarele Birouri de anunțuri:
In Viena: M. Dukas Nachf.
Max. Augenthaler & Emrich Lesner.
Hofsch. Schölk. Rudolf Wosse.
A. Oppelke Nachf. Anton Oppelk.
In Budapesta: A. V. Goldbar-
gar, Ekstein Bernat. In Ham-
burg: Maroyl & Liebmann.

PREȚUL INSERȚIUNILOR: o se-
cunță garmond pe o colonă 6 cr.
și 30 cr. timbru pentru o pu-
blicare. — Publicări mai dese
după tariful și învoială.

RECLAME pe pagină a 3 a o
costă 10 cr. sau 30 bani.

GAZETA TRANSILVANIEI.

A N U L L X I I

„GAZETA“ iese în fiecare zi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 franci.
Se primumeră la toate ofi-
ciile postale din țară și din
afară și la d-nii colectori.
Abonamentul pentru Brașov
Administrațiunea. Piața mare
Târgul Inului Nr. 30, etajul
I.: Pe un an 10 fl., pe șase
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 cr.
Cu dușul în casă: Pe un an
12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei
luni 3 fl. — Un exemplar 5 cr.
v. a. sau 15 bani. — Atât abo-
namentele cât și inserțiunile
sunt a se plăti înainte.

Nr. 35.

Brașov, Luni-Marti 16 (28) Februarie.

1899.

„Insuflețirea“ pentru Szell.

Astăzi se vor publica în foia oficială autografele preinalte privitoare la dimisiunea cabinetului Banffy și la numirea noului ministeriu Szell.

In rândurile opoziției maghiare scim, că a fost salutată cu bucurie venirea la cârmă a lui Szell, mai ales fiind-că semnală învingerea partidelor obstructioniste. Cei mai veseli, că lucrurile au luat această întorsătură, sunt Apponyștii, cari speră, că „era Szell“ îi va aduce și pe ei la putere într'un chip său alt. Bucuria lor e atât de mare, încât ei văd totă țera într'o „insuflețire nespūsă“ pentru noul ministru-președinte. Așa afirmă cel puțin „Bud. Tagblatt“, aducând ca motiv, că, pe lângă Banffy, Coloman Szell nu numai ca talent, ci și ca caracter apare într'o „mărime uriașă“ și, deci, i se pare de sine înțeles, ca totă lumea să-l „salute cu entuziasm“.

Fiind-că însă nimic nu e perfect în lumea această, așa nici „insuflețirea“, de care vorbește foia apponyștă, n'a rămas de tot curată. „Noua listă ministerială“, dăce acea foia, „justifică numai în parte insuflețirea, deore-ce — abstragând dela faptul, că din ministeriul Banffy s'au luat grâu și plăvă, și încă mai multă plăvă — bărbații cei noi ai omului nou nu sunt, după capacitatea lor, cei mai buni, pe cari îi posedă parlamentul ungar“.

Aici „Budap. Tagbl.“ bate șeua și dă să înțelegă lui Szell, că n'o va pute duce mult cu omenii, din cari și-a format cabinetul, ci va trebui cu timpul să apeleze la capacitățile partidei naționale maghiare.

Mult mai temperată și moderată pare insuflețirea celor din partida independentei. Mai ales grupul ugronist a și început să se dea pe față diferitele sale nedumeriri. Bartha în „Magyarország“ găsește, ce-i drept, că prin venirea lui Coloman Szell în fruntea guvernului „s'a deschis

perspectiva unor schimbări necalculabile, deore-ce principiul de guvernare al lui Banffy a fost torța și corupțiunea, pe când Szell a eșit din scola respectării de drept și a cinstei publice“.

„Dér ce se întâmplă cu toate acestea?“ întreabă el. „Se depărtază ore de-odată cu Banffy și aceia, cari nu i-au fost numai aderenți, ci și părtași, sfătuitoari, ortaci în susținerea afurisitului lui sistem? Aferim! Din contră, ei se sgulesc la picioarele lui Szell strigând, că așa-i mai bine, cum e; și ei au dorit această; și se bucură de înflorirea noii ere“.

Lui Szell îi va da fără 'ndoelă de lucru această zestre guvernamentală, și va avé de furcă cu omenii, cari stau să-l omóre cu prietenia lor. Dér, lăsând la o parte pe cei ce se îmbulzesc în jurul lui, este mare întrebare decât, cel puțin încât privește persoana lui, va fi în stare să-și susțină pentru durată bunul renume, ce-l are acum la opoziție. Avem cauză de-a ne îndoi de această. Cum-că Szell nu va pute face minuni, e sigur; tot așa de sigur este însă, că elementele amintite ale partidei liberale, ce i-se închină adă, nu-l vor lăsa să facă nici ceea ce ar fi capabil să ar voi să facă.

Trabanții lui Banffy, cari se linguesc adă pe lângă Szell și sunt gata a-i sêruta mâinile și picioarele, o fac, firesce, de nevoie, ca să nu-și pierdă osul de ros, în inima lor însă n'au fost și nu vor fi pentru omul, despre care se crede, că voește să inaugureze un regim „mai drept și mai cinstit“.

Foile clicei dela putere au măturisit pe față din capul locului, că deși primesc cu mulțumire soluțiunea crizei, fiind-că printr'ênsa se delătură încurcăturile, nu se pot entuziasma pentru noul ministeriu. Dér și această „mulțumire“ și „satisfacție“, ce pretind a-o avé față cu ministeriul Szell, o vèd într'u cât-va turburată prin impresiunea, că cu

totă pacea. partida guvernamentală se află încă într'o „stare interioară politică nelămurită“, o stare „provisorică“, ce pôte „da nascere unor „conflicte“ și „intêmplări neprevădute“.

C'un cuvânt, încă înainte de-a se presenta noul ministeriu camerei, se manifestă din toate părțile nedumeriri, îngrijiri și nemulțumiri în sinul acelor partide, cari au încheiat compromisul.

Par-că cei ce au scos așa de mult în relief virtuțile extra-ordinare de bărbat de stat ale lui Szell, se sparie ei înșiși acum de ce au făcut, întrebându-se cu îngrijire, decât nu cum-va speranțele, ce și-le-au făcut, vor ajunge a fi prea în disproporție cu rezultatele reale, ce le va pute arăta noul ministeriu.

Metropolitul Ioan Meșianu a plecat la Viena, spre a depune jurământul în mâinile Majestății Sale. Ministrul de culte și instrucțiune Iuliu Wlassics, care s'a fost întors Sâmbătă din Viena, unde a reprezentat guvernul unguresc la înmormântarea archiducesei Maria Immaculata, și la re-quiemul ținut pentru reșosatul președinte al Republicii franceze Faure, a plecat Duminică din nou în capitala austriacă, spre a fi de față adă, Luni, la depunerea jurământului Archiepiscopului și Metropolitului român gr. or. ales de Congresul național bisericesc din Sibiu.

Schimbare de guvern.

Așa numita criză parlamentară ungară s'a sfârșit de-ocamdată cu ziua de alaltăeri, când Col. Szell a fost primit în audiență la Maj. Sa și monarhul i-a aprobat toți pașii și toate rezultatele dobândite pentru compromis. Col. Szell nu s'a mai reintors dela Viena la Budapesta numai ca ministru-președinte „designat“, ci numit. Foia oficială de adă publică rescriptele prea înalte prin care se demisionază guvernul lui Banffy și se numește noul guvern Szell.

Despre audiența lui Szell la monarhul, o telegramă din Viena anunță, că

Maj. Sa a luat cu aprobare la cunoscință raportul, ce i-l'a făcut omul său de încredere. Szell a înaintat tot-odată lista noului cabinet și monarhul a acceptat-o cu bunăvoință. Persoanele, cari fac parte din noul guvern, ne sunt deja cunoscute.

Noul guvern se va presenta camerei poimâne Miercuri, și Col. Szell își va ține vorbirea program, care a fost deja aprobată de Corónă. In vorbirea această Szell nu va face amintire despre trecut, însă la fine va accentua — se dăce — necesitatea unirei partidelor, cari stau pe basa dela 1867.

Este de interes a-se sci, că în cercurile din drépta parlamentului austriac, cabinetul Szell este considerat numai ca un ministeriu de tranziție, care ar avé unica misiune de a restabili pacea parlamentară în Ungaria și de a încheia pactul cu Austria.

Ce privește compromisul, mai amintim, că privitor la „reforma electorală“ ambe părțile s'au învoit asupra următoarelor modificări:

Înainte de această președinții alegerilor puteau să fiă pedepșiți, în cas de abuzuri, numai cu amende bănești; în virtutea compromisului însă li-se va pute aplica și pedepsă cu închisoare până la 2 luni. Mai departe, fisolgăbiraele și solgăbiraele nu pot fi candidați la deputație în circurile lor proprii. Funcționarilor publici nu li-se permite a lua parte la conduce (körmenet) electorale. Cea mai însemnată dintre inovațiuni este, că pe viitor nu-și pierde dreptul de alegător acela, care nu și-a plătit darea câtră stat.

La atât se mărginesc întregă „reforma“. Kossuthiștii, ugroniștii, apponyștii și toți ceilalți opoziționali cu gura mare, dăceau că „reforma electorală“ este un punct însemnat al condițiunilor compromisului, la care nu pot renunța. Ce a făcut Szell, ce n'a făcut, destul că ei s'au întors de-odată și s'au mulțumit c'o nimica totă. Se vede, că Szell i-a capacitat, că o lărgire a dreptului electoral ar fi o primejdie pentru „idea de stat național maghiar“ și îi va fi spăriat și el cu naționalitățile.

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

Câte-va etimologii poporane române*).

de
Nicolae Sulică.

a) Căpcăne. Cuvântul obvine în următoarele trei forme: cătcăun, căpcăun și căpcăne. Forma căpcăne o întâlnim deja la Dosofteiu, Viețile Sfinților (1682), unde (Octomvrie 79-a) se face amintire de „țera Căpcănilor“.

Lexiconul de Buda (1825) cunoșoe numai forma cătcăun și o traduce cu „anthropophagus“.

Dicționarul Academiei elaborat de Laurian și Maxim stabilește următoarele sensuri ale cuvântului: 1) monstru fabulos, om cu două capete și cu două guri, care pe o gură înghițea copii întregi său bu-

căți de carne de om cu oșe cu tot, și pe cealaltă gură scotea oșele: de când cu Căpcăunii; 2) antropofag, mănăcator de carne omenescă, canibal; 3) om ce mănăcă foarte mult, un vorace și nesăturat; 4) barbar lipsit de ori-ce cultură umană a minții și a inimii, crud său crunt, stupid etc.

Cu sensul suntem deci în clar. Cum stăm însă cu originea cuvântului?

Gaster (Literatura populară română, pag. 27) dăce: Din Alexandria (istoria apocrifă a lui Alexandru cel Mare) a luat poporul, pe lângă alte ființe fantastice, și pe „căpcăuni“ său „cătcăuni“, cuprinși în descrierea ființelor, de cari a dat Alexandru în pustiu. Cântecul popular „Radu Calomfirescu“ dăce:

Dér mă dore și mai tare
De măicuța, ce mă are,
Că-i creștină și bătrână
Și-a s'ajung' a fi cadână,
De risul căpcănilor
Prin casa păgănilor.

(Alexandri pag. 196).

Șăineanu a scris un tractat special asupra Căpcăunilor (în Studii folklorice,

București 1896), unde arată rolul acestor monștrii fabuloși în basmele diferitelor popore balcanice. Cu privire la originea lor se exprimă astfel (pag. 176):

„Printre elementele fantastice, asimilate de imaginațiunea poporului prin deșacetire a Alexandriei, se află și ființele miraculoșe, cunoscute la noi sub numele de Căpcăni, modificat în Căpcăuni și Cătcăuni, a căror mare circulațiune în limbă se datorește acestei influințe literare“;

ér în studiul său asupra basmului român dăce (pag. 29):

„Pe Tătarii canibali tradițiunea românăescă îi învecinează cu Căpcăunii, monștrii antropofagi cu cap de căne. Aceste ființe fantastice au intrat în popor prin deșacetire a Alexandriei“.

Șăineanu așa-déră nu face alt-ceva, decât, că reia hipotesea lui Gaster, și se vede, că atribuie lecturii Alexandriei originea nu numai a figurei, dér și a cuvântului căpcăne.

Figura monstrului cu capul de căne

e cunoscută deja în anticitate. Aelian și Pliniu amintesc în istoriile lor naturale de nisce popore cu capul de căne (Cynocephali), cari ar fi trăind în India*). Pe acești Cynocephali i-a introdus în Alexandria acel Pseudocalistene, care prin secolul al IV-lea compuse în Egipt, după diferite isvóre, mai ales legendare, istoria fantastică a eroului macedonean**).

In basmele Grecilor moderni acești Cynocephali obvin sub numele de Schylocephali (Σκυλοκεφαλοι). Aceeași figură o întâlnim și în mitologia poporancă a Slaviilor de adă, și anume la Bulgari sub numele de Pesoglavți, ér la Croați și Sloveni sub numele de Pasoglavți.

Figura monstrului cu capul de căne își are deci rădăcinile deja în literatura antică grecescă, de aici s'a transpus asupra Grecilor moderni, ér prin mijlocirea Alexandriei a trecut apoi și la poporele slavice. Pesoglav și Pasoglav, întocmai ca

*) Șăineanu. Stud. folkl. pag. 198.

**) Șăineanu. Ibid. pag. 190.

*) Să se vadă „Gazeta Trans.“ 1898, Nr. 106 --116 și 142—144.

Evenimentele din Paris.

(Incercări de răsturnare — Demonstrațiuni — Arestări)

Joi în 23 l. c. după înmormântarea lui Felix Faure, s'au întâmplat în Paris lucruri mari. Pe bulevardele orașului au fost demonstrațiuni sgomotoase în stil mare și cu caracter amenințator; număruse ciocniri s'au întâmplat între poliție și membrii Ligei patriotice; au fost vulnerări și s'au făcut arestări cu sutele. Mai mult însă decât toate acestea, mare senzație a produs următoarea întâmplare, ce preocupă acum toate spiritele în Franța.

Când generalul Rouget se întorcea cu brigada sa dela înmormântarea lui Faure la casarmă, o masă de omenii, cam 2000 la număr, condusă de președintele „Ligei patriotice” Dérouléde, năvăli asupra brigadei. Unii dîc, că Dérouléde a apucat frânele dela calul generalului și a dîs acestuia: „Inainte la Elysée”. Alții susțin, că Dérouléde vedînd, că generalul vré să mîrgă la cesarmă, i-a dîs: „In contra Elyséului! Franța și Liga patrioților este cu d-ta. Salvéză această nenorocită țară!”

După însuși raportul lui Rouget, Dérouléde a voit să-i opréscă calul, dér el observînd, că vré să-i îndrepteze brigada în altă parte, a arătat soldaților cu sabia direcțiunea, ce trebuie s'o ia spre casarmă.

Intr'aceea lui Dérouléde și mai multor dintre ligiști, li-a succes a pătrunde împreună cu brigada în curtea casarmei Rénithy. Aici Dérouléde dîse generalului:

— Salvați Franța! Salvați țera de anarhia și de Dreyfusardi.

Generalul îi răspunse, că decă nu merge de acolo, îl va aresta dimpreună cu ceilalți.

— Nu-mi pasă, replică Dérouléde. Noi suntem prizonierii d-tale, însă rămînem cu d-ta.

După acest dialog porțile casarmei s'au închis și s'a telefonat momentan direcțiunei poliției, care raportă ministrului președinte Dupuy. Acesta se afla tocmai la masă la noul președinte Loubet. Dupuy ordonă imediat arestarea lui Dérouléde și Habert. Până la miezul nopții ei au fost ținuți în casarmă în jurul căreia 100 de poliști au făcut cordon. Mai târziu ei fură duși la poliția, unde comisarul Cochefort a luat cu ei interogatorul. Cu ocazia această Dérouléde a declarat, că a intrat în casarmă cu scop de a revolta brigada și a-o amăgi să mîrgă la Elysée. La întrebarea, decă a voit o mișcare revoluționară, Dérouléde răspunse: „Nu numai mărturisesc, ci și proclam această”. Marcel Habert a declarat, că ia și el totă răspunderea pentru faptele soțului său arestat. La urmă Dérouléde a dîs, că n'are complicit, că pășirea lui nu este urmarea vre-unei conjurațiuni, că afară de Habert nimeni nu i-a știut gândul, care-i era, ca în locul republicei parlamentare să se introducă în Franța alt sistem de guvernare (republica plebiscită).

A doua zi ministrul de justiție a cerut imputernicire dela cameră de a urmări

și Schylocephalos și Cynocephalos însămnă atât cât „cap de căne”, resp. monstru cu cap de căne.

Cunoscînd toate acestea d-lui Șăineanu, precum amintim mai sus, i-a fost forțe la îndemână, să identifice pe Căpcănele român cu Pesoglavul Slavilor și Scylocephalus Grecilor; ér lucrul așa și-l închipe d-l Șăineanu, că forma românească Căpcăne nu e decât o traducere verbală a formei slave, séu grecesci, ér această traducere, deci crearea termenului românesc după d-l Șăineanu, s'a întâmplat atunci, când s'a tradus în românește Alexandria. Repetez încă odată cuvintele d-lui Șăineanu: „Printre elementele fantastice, asimilate de imaginațiunea poporului prin dîsa cetire a Alexandriei, se află și ființele miraculoase, cunoscute la noi sub numele de Căpcăni, modificat în Căpcăni și Căcăni, a căror mare circulațiune în limbă se datorește acestei influințe literare”.

(Va urma).

pe cei doi arestați. Acesta s'a și întâmplat. Camera a decis, ca Dérouléde și Habert să fi urmărit; ea a respins cu mare majoritate propunerea de-a fi puși provisoriu pe picior liber.

Dérouléde și Habert sunt învinuiți în actul de acuză al procurorului suprem Bertrand, că au provocat armata la nesupunere și la călcarea obligațiunilor, și în fapta această au fost prinși în flagranti. Crima s'evîrșită lovesce în §. 25 din art. de lege 12 ex 1893, care prescrie o pedepsă cu închisóre până la 5 ani și 100—3000 franci amendă.

Vineri séra Dérouléde și Habert au fost internați în închisóra Santé.

Tot Joi séra la 10 ore au fost mari demonstrațiuni pe bulevardele Parisului. Pretutindeni ele au fost îndreptate în contra noului președinte Loubet și în contra Jidanilor. Cătră 11 ore séra la căpitania Drout erau arestați 150, între ei și contele Chousieul de Cuverville, fiul admiralului, apoi Harcourt și Talleyrand. Numeroși demonstrați au fost răniți și cu fața plină de sânge au fost duși la poliție.

Intrégă pressa din Franța și străinătate se ocupă cu evenimentele acestea.

Din Austria.

In contra ministrului de esterne. In pressa cehică și polonă s'a pornit o vehementă campanie în contra ministrului de esterne contele Goluchowski. Partidele din dreapta — spune o scire telegrafică din Viena — consideră pe ministrul de esterne, ca adversar al tendințelor slave și ca amic al Germanilor. Nici Thun, nici Kaizl nu prea au la stomac pe Goluchowski. Dintre articolele publicate în contra ministrului de esterne, mai interesant este un comunicat al revistei periodice „Ceska Revue”, care trece ca organ cu caracter oficios al clubului Cehilor tineri. Articolul l'a scris consilierul imperial Penizek, omul de încredere al lui Thun și Kaizl. Comunicatul cuprinde trei întrebări cătră guvern, anume: decă este adevărat, că din Boemia ar fi trebuit să fi espulsați mai mulți agitatori prusieni, însă ministrul de esterne a împiedecat espulsarea? decă este adevărat, că contele Eulenburg, marele ambasador german în Viena, este în contact intim cu opoziția germană, și după spatele contelui Thun și în contra politicii acestuia desfășură o agitațiune, ca și antecesorul său prințul Reuss pe timpul lui Taaffe? scie ministrul de esterne, că cu ocazia petrecerei împératului Wilhelm în Constantinopol s'a încheiat o alianță secretă cu Sultanul?

Adversarii contelui Thun dîc, că autorul intelectual al atacurilor din cestiune ar fi chiar dînsul, care s'ar fi aruncat cu totul în brațele Cehilor „cu mari aspirațiuni slave în monarhia”.

Egala îndreptărire a limbilor. Președintele tribunalului suprem provincial din Praga a adresat o circulară cătră toate tribunalele și judecătoriile cercuale, în care explică, cum sunt a-se aplica în praxă ordonanțele de limbă. In sensul explicării, în cercurile germane se va folosi limba germană, în cercurile cehice limba cehă, atât ca limbă de serviciu, cât și în contactul oficios. In cercurile mixte se folosesc limba, în care sunt înaintate actele și documentele, petițiile etc. In casuri dubii, trebuie să se folosescă limba majorității populațiunei. Se lasă în libertatea corpului funcționarilor, ca în contactul privat personal să se folosescă de una dintre cele două limbi.

Recrutările. „Wiener Zeitung” publică ordinul împérateesc, în temeiul §. 14, prin care se prelungesc legea recrutiilor, și pe baza această se ordonă recrutarea.

Voce străină despre Cehii și Germanii Austriei. „Berliner Neuste Nachrichten” vorbind despre împăcarea naționalităților din Austria, scrie următoarele: „Tot mai acum bărbații de încredere ai Germanilor pregătesc un program politic de naționalitate, și putem spune, că toți cari poartă la inimă interes față de frații noș-

tri din Boemia, urmăresc cu atențiune lucrarea lor și speră tot-odată, că acești cunosători ai raporturilor și esigențelor, vor lua în programul lor postulate, a căror parte esențială cel puțin se pótă fi acceptată și de cătră adversarii, ér guvernul să le afle potrivite pentru o executare în praxă. Numai în cazul acesta dieta boemă din Praga pótă fi terenul, pe care se pótă face apropierea între Germani și Cehi. Cu cât mai grabnic se va sfîrși această lucrare, cu atât mai ușor se va puté aplica programul destinat pentru Boemia și în celelalte provincii, unde raporturile de limbă nu sunt clarificate”.

Revistă externă.

Răscóla Albanesilor mohamedani.

In numărul nostru de Sâmbătă am fost adus scirea, că Albanesii mohamedani s'au răscólat în contra populațiunei creștine, și că mai ales în vilaetul Mitrovița eiucid populațiunea sêrbescă. Acum se anunță, că valiul din Dibra a fost alungat și trupele trimise în contra lor au fost simplamente desarmate de cătră populațiunea albană răscólată, așa încât în Dibra a trebuit să se trimită trupe noue. In Macedonia intrégă amenință în urma această izbucnirea revoluțiunei generale. Răscóla Albanilor s'a început mult mai curînd de cum se prevedea.

Englesii în Sudan. Kitchener-pașa, comandantul trupelor englese din Egipt, a tract în mod barbar cu mahdiul cășut în luptă. După victoria dela Omdurman, el a desgropat osîmintele mahdiului și le a aruncat în apa Nilului. Acesta batjocură a amărit nespuse de mult pe Sudanesi și ei au jurat răsunare. Afacerea a produs senzație și în Londra, în camera englesă s'au audiat voci aspre în contra faptei lui Kitchener. Foile englese încă condamnă aspru purtarea generalului engles, care nu pótă decât să nimicească respectul lumii față de Anglia. „Standard” dîce, că fapta lui Kitchener a fost o mare greșală, care mai târziu va fi cumplit răsunată.

SCIRILE ȚILEI.

15 (27) Februarie.

Representanța fondului grănițeresc al regimentului I român, în adunarea generală dela 22 Febr., ținută sub președintia vice-președintelui Constantin Stezariu, și-a reconstituit comitetul, alegînd președinte pe d-l căpitan în pensiuine Constantin Stezariu, vice-președinte d-l major în pensiuine Șandor de Viștea inf., secretar Arseniu Bunea, cassar căp. Strădulea.

„Requiem” pentru Faure. Joi la ora 10 dim., un Requiem a fost celebrat de cătră Archiepiscopul latin din Bucuresci, în catedrala Sf. Iosef, cu prilejul înmormântării defunctului Felix Faure, presidentul Republicei franceze. Au asistat la acest serviciu toți membrii corpului diplomatic din Capitală, dd. ministrii, presidenti și birourile Corpurilor Legiuitoare, mai mulți deputați și senatori, precum și un numeros public din înalta societate bucureșténă. Casa Regală și Princiară au fost reprezentate prin d-nii generali Vlădescu și Robescu colonel Priboianu și maior Grătoșchi. Portalul, precum și interiorul catedralei au fost decorate; colónele, altarul, etc., toate învelite în zăbranic negru. In mijlocul catedralei un splendid catafalc încunjurat cu plante exotice și faele. Pe catafalc era aședat drapelul tricolor frances învélit în crêpe de doliu. După serviciul divin, d-nul ministru-plenipotențiar al Franței, Arsène Henry, a primit condolențele autorităților.

„Invasiune română în Ungaria”. Sub titlul acesta „Pesti Napló” scrie, că guvernul unguresc a luat măsuri, ca socialiștii espulsați din România să nu pótă trăi pe teritoriul ungar. Autorităților polițienesci și administrative li-s'a dat îndrumări în privința această.

Reglementarea presei semite în Austria. De când în capitala Austriei au

apocaut de-asupra elementele creștine, presa semită e plină de calomnii în contra creștinilor. In campania această a escelat în timpul din urmă mai ales „Neue freie Presse”. Urmarea a fost, că consiliul orașene din Viena a decis în ședința sa de Vineri să nu se mai permită correspondentului dela „Neue fr. Presse” intrarea în sala ședințelor consiliului.

„Patria”, institut de credit și economii în Blasiu, și-a ținut adunarea generală în 18 Febr. n., luând parte 28 acționari. După capitalul social de 110,000 fl. institutul a realizat în anul trecut un profit curat de 22 438 fl. Din acest profit s'au votat pentru fondul de rezervă 7203 fl., ajungînd ast-fel acest fond la 94.008 fl. Pentru scopuri culturale și de binefacere s'au votat 846 fl., și anume: pentru spitalul studenților 500 fl., pentru asilul de copii 150 fl., pentru scóla de industriă 100, pompierilor 25, ér la dispoziția direcțiunii 71 fl. 90 cr.

Prelungirea sesiunei parlamentului român. Ministrul-președinte a cetit Sâmbătă în cameră și în Senat mesagiul regal, prin care se prelungesc sesiunea parlamentară ordinară până la 15 Martie stil vechiu.

Dela Ateneu. Duminecă a ținut la Ateneu român din Bucuresci d-nul D. Erbiceanu conferința sa: „Despre căsătorii în biserica noastră națională în timpurile vechi și în present, în raport cu canónele și legile civile”. Ađi, Lună 15 (27) Febr. d. doctor Gerola va vorbi despre „efectele și desavantajele purtării corsetului”, conferință populară cu demonstrațiuni de piese.

Pichetele române de lângă Prut. Cu începere dela 1 Martie, toate pichetele românești de pe marginea Prutului, pe frontiera rusă, vor fi reparate și pe cât posibil îmbunătățite; de asemenea în primăvară se vor construi pe aceeași liniă de frontieră, pichete noue. Planurile și devizele pentru aceste lucrări au fost pregătite încă din iernă la ministerul de război și nu s'a așteptat decât îndreptarea vremii pentru începerea lucrărilor.

Numirea profesorilor universitari în România. La ministerul de instrucție s'a pregătit deja regulamentul pentru numirea profesorilor universitari. Actualii suplinitori sunt asimilați docenților și vor puté fi numiți agregați pe baza unui examen, care se specifică prin regulamentul. Nu vor mai puté fi admiși nici ca suplinitori, nici ca docenți séu agregați, decât acei ce posedă titlul de doctor. Titlul de doctor însă dela universitățile din Belgia nu va fi considerat decât ca echivalent cu licența, de órece la aceste universități nu există examen de licență. Examen de licență nu există nici la universitățile germane. Totuși doctoratele universităților germane vor fi admise ca atare. Norma nu s'a prescriș decât contra titlurilor belgiane.

Expulsarea prințului d'Orleans. Din Bruxella se anunță, că la ordinul guvernului, prințul d'Orleans a fost somat să părăsescă în timp de 24 ore Belgia. Prințul a și plecat spre Turin în Italia.

Căți advocați sunt în Ungaria. După cel mai nou raport al ministeriului unguresc de justiție, la finea anului 1897 numărul total al advocaților din Ungaria, împreună cu orașul Fiume, era de 4639; la aceștia mai sunt a-se adauge 1616 candidați de advocați.

Țarul e bolnav. După-cum se anunță din Petersburg Țarul Nicolae II este bolnav. Din pricina această el va și merge pe timp mai îndelungat la Madeira. O telegramă din Copenhaga spune, că sunt trecute câte-va luni de când Țarul nu mai ia partea la guvernarea imperiului. In fruntea guvernului este pus marele duce Mihail.

Cununie. D-ra Valeria Crișan, fiica d-lui preot T. Crișan din Cugir, își va serba Duminecă, în 5 Martie n. c., cununia sa cu d-l Valeriu Recei în biserica gr. cat. din Cugir. — Dorim fericire tinerei părechii!

Crima din Ungheni. Săptămâna trecută s'a întâmplat la Ungheni o crimă oribilă în următoarele împrejurări: Indivizii Vasile Copăceanu, Neculae a Marghioliei și băeșanul Petrace Anton, toți din comuna Ungheni, se înțeleg cu un lipovan din Chișinău, ca să-l aducă în țera românească, trecându-l Prutul. În schimbul acestui serviciu, indivizii vor primi dela lipovan suma de 100 lei. După-ce înțelegerea era făcută, contrabandiștii pornesc la Vadul dela Dănuțeni, unde așteptau pe lipovan. Era o noapte ploioasă și foarte întunecată, atunci când trecerea s'a făcut. Nimeni n'a observat, și lucrurile au mers de minune. Dér când a venit la împărțela câștigului, s'au luat la sfadă și la bătae. Atunci cel mai finér și mai cinstit dintre dênșii, anume Petrache Anton, refuză de-a mai primi partea sa de câștig, dîcînd, că-i pare rău de fapta comisă și că merge să denunțe autorităților. Când cei-lalți au auzit acest lucru, au sărit asupra lui Anton și l'au ucis cu lovituri de ciomege. Criminalii au legat apoi o piatră mare de gâtul cadavrului și l'au aruncat în Prut. Parchetul din Iași primind un denunț, a arestat pe criminali, cari au mărturisit faptul.

Teatru german. Sămbătă am admirat pe d-ra *Agata Bărsescu* în „Sappho“, o clasică dramă și giuvaerul opurilor lui Grillparzer. Artista ni s'a prezentat ca mare eroină în adevăratul înțeles al cuvîntului; organul puternic ce și-l modulează cu atăta efect, figura-i majestooasă, classicitatea și grațiositatea în mișcări, temperamentul, cu care își manifestă adînc sentimentele, tôte au făcut, ca ea să ridice acest rol la un nivel și la o valoare cum nici poetul nu și l'a putut imagina mai bine.

Cu aceeași virtuozitate și cu același succes ni-a prezentat Duminecă după amînz pe Parthenia din renumita dramă a lui Halm „*Sohn der Wildniss*“, ér Duminecă séra în drama „*Marianne ein Weib aus dem Volke*“, d-ra Bărsescu ne-a înfățișat pe femeia din popor, tare și neinvinsă în iubirea de mamă, mărétă în durerea, ce i-o cauză pierderea copilului ei și 'n energia și desperarea, cu care se luptă pentru a-l afla și a-l scôte din ghiarele străine. Contrastul între clasică eroină Sappho și între Marianna, femeia sermană din popor necăjită și persecutată de sorte, era destul de mare, cu tôte aceste artista a știut să dea și acestei piese populare o valoare mai însemnată prin jocul ei excelent.

Publicul a aclamat des și entusiasmatic pe artistă, luându și călduros adio dela ea. Astăzi d'șora Bărsescu a plecat cu trenul accelerat la Viena. La gară domnișorele *Stănescu* au prezentat artistei un buchet foarte frumos de camelii.

Procesul de presă, ce s'a pertractat în Oradea mare în 22 Februarie n. c., a avut ca rezultat, precum scim, osîndirea d-lui *Emanuil Măglaș* pentru articolul „*Tără rericită*“ publicat anul trecut în „*Tribuna Poporului*“ dela Arad. Procesul s'a intentat pe cuvînt de agitațiune în contra Maghiarilor, a funcționarilor și a „domnilor“.

În actul de acușiune se citează între altele următoarele pasaje incriminate: „*Tără rericită!* Fericită numai pentru domni. Și pentru aceștia însă numai când ei sunt Unguri și țin cu stăpînirea. Cine-i împotriva stăpînirii, vai de el. Șapte vieți de ar avé, și-i vor scôte sufletul și atunci. Pentru-că gendarmii, finanții, esecutori, procurori, și câte alte tistii unguresci tôte n'au altă chemare, decăt să prigonescă, Témă nu au de nimeni. Judecătorii mai înalte nu le fac nimic, ori-ce ticăloșă ar săvîrși“ etc.

Apărător al cusatului a fost d-l Dr. *Aurel Lazar*, avocat în Oradea-mare, ér ca translator a funcționat d-l *Iustin Ardelean*, redactorul „*Vulturului*“. Acusa a susținut-o procurorul r. Dr. *Perjéssy*. Acusatul a declarat, că nu scie bine unguresce și că dorește a se folosi de limba sa maternă. La întrebarea președintelui spuse, că prin publicarea articolului incriminat n'a urmărit alt scop, decăt „să combată hoțiile, corupția și demoralizarea“; nici prin minte nu i-a trecut însă să agite fie contra naționalității maghiare, fie contra unor clase, ori a funcționarilor. — Cererea apărătorului, de-a se traduce din nou articolul incriminat, deórece traducerea primă s'a fă-

cut necorect — a fost respinsă din partea tribunalului.

Apărătorul Dr. *Lazar* cere să se cetească un articol din „*Budapesti Hirlep*“, deóre-ce, dîce, clientul său a scris pe baza unui articol din „*Bud. Hirlep*“, care articol e mult mai vehement, fără să se fi aflat însă procuror, care să intenteze proces amintitei foi. Tribunalul a respins și această cerere a apărătorului.

După vorbirea de acușiune a procurorului și pledoaria apărătorului, care a început prin a protesta contra acușiunii, că „publiciștii noștri ar lucra din interes material și ar fi vînduți intereselor unui său altui partid din streinătate“, — urmă apărarea cusatului, care a vorbit românește, ér după aceea verdictul curții cu jurați, prin care d-l *Măglaș* a fost unanim declarat vinovat. Pe baza verdictului tribunalul l'a condamnat la 2 luni închisóre de stat și 10 fl. amendă. Acusatul a anunțat recurs de nulitate.

Feminismul în România.

Cestiunea feministă a fost adusă Sămbăta trecută pentru prima-óră înaintea Corpurilor legiuitoare române. Comisiunea de petițiuni a Senatului depune rapórttele sale asupra mai multor cereri, între acestea era și petițiunea mai multor dómne din Iași, cari cereau ca femeile măritate să nu mai fiă considerate ca minore în ce privește administrarea averei lor, ci să li-se acorde dreptul de a-și administra singure bunurile, fără nici un control din partea soțului; mai cereau încă, ca copiii naturali să fiă recunoscuți de către părinții lor — adecă se ridicau în contra principiului, care opresce căutarea paternității.

Deputatul *Petre Grădișteanu* a luat cu această ocaziune cuvîntul în favórea petiționarelor, și a dîs, că în ce privește drepturile civile ale femeilor, regimul legislațiunii române, care durează de aprópe un secol, nu se mai potrivește cu starea femeii în societatea modernă; că ar fi bine să se recunoscă femeii dreptul de tutelă asupra copiilor minori, ca și bărbaților; că în ce privește cestiunea copiilor naturali, este deja prevădut un cas în codul civil — cazul când a fost rupt — și că, deocă legiuitorul, care a dîs în principiu, la începutul secolului: la recherche dela paternité est défendue — a găsit un cas, însă când a recunoscut femeii dreptul de a o dovedi, probabil, că astăzi ar fi salutar ca acest drept să se întindă și asupra altor casuri, pentru a protege ast-fel inocența și naivitatea femeilor în contra unor bărbați fără conștiință. D-l Grădișteanu a terminat, că petițiunea dómnelor să fiă recomandată atențiunii d-lui ministru al justiției. Intregul Senat s'a alăturat acestei propuneri.

Va să dîcă are acuma și România o mișcare feministă.

Convocare.

Reuniunea română de gimnastică și de cîntări din Brașov invită pe toți membrii săi la *Adunarea generală*, ce va avé loc Duminecă, 21 Faur (5 Martie) a. c. la 10 óre a. m. în sala de desen a școlilor române.

Fiind acesta a doua convocare, conform §. 7. din statute, Adunarea generală se va ține în tot cazul, luând concluse cu atâți membri, cîtăi vor fi de față. Vă rugăm decă a veni în număr mai mare!

Brașov, 15 (27) Faur 1899.

G. *Chelariu*,
președinte.

G. *Vătășan*,
secretar.

Produțiuni și petreceri.

Casina română din Blășiș va arangia o „*Serată musicală-declamatorică*“, cu concursul mai multor dame și domni sub conducerea prof. de musică *Iacob Mureșianu*, la 4 Martie st. n. în sala otelului „*Univers*“. Inceputul la 8 óre séra. Prețul intrării: de persoană 1 fl., în familiă 2 fl. După concert urmăză joc.

Program: 1) „*Hora*“, de *Wachmann*, cor mixt. 2) „*Elsan*“, de *Elvira Santorino*, declamare. 3) „*Imn de urare*“, de *Porumbescu*. 4) „*Brumărel*“, baladă de *I. Mureșianu*, cor mixt cu soli și acomp. de pian.

5) Declamare. 6) a) *Vals melancolique* de *Hellmund*, b) *Allegro* din *Sonata Apassionata* de *Beethoven* solo pian. 7) a) „*Dorul meu*“, b) „*Neică Neiculiță*“ cor mixt, de *I. Mureșianu*.

Societatea de lectură „*Concordia*“ din Cămpeni invită la petrecerea cu dans, ce se va arangia Joi în 2 Martie n. c. în ospătăria *Cherzo* din Cămpeni. Intrarea: de familiă până la 3 membri 1 fl. 50 cr., de persoană 1 fl. Venitul curat e destinat în favorul societății. Ofertele maritimóse se vor chita în public.

„*Reuniunea română de cînt și musică din Lugóș*“ arangiază Sămbătă în 4 Martie (20 Febr.) a. c. în sala otelului „*Regele Ungariei*“ concert împreunat cu petrecere de dans. Prețurile de intrare: Prima grupă de scaune 1 fl. de persoană; a doua 80 cr., a treia 66 cr., loc de stat 50 cr. Venitul curat e destinat pentru fondul „*Reuniunii române de cînt și musică din Lugóș*“. Inceputul la 8 óre séra.

NB. Bilete de intrare se pot cîpéta la cassarul reuniunii *Vas. Jurca jun.* și séra la cassă.

Program: 1) *I. Vidu*: „*Andalusa*“ (cor bărb. cu acomp. de pian.), 2) *G. Verdi*: „*Trovatore*“: a) „*Ah! se l'horror t'ingombră*“ (Corul călugărițelor din actul 2). b) „*Miserere*...“ (Cor din actul al 4 lea și solo sopran: d-șora *E. Mitar*, ér solo tenor d-l *Dr. Dem. Florescu*). Acompaniamentul de pian îl susține d-na *Elena Dobrin*. 3) *Al. Flechtenmacher*: „*Imn de mărire*“ (cor mixt). 4) *G. Musicescu*: „*Stejarul și cornul*“ (cor mixt). 5) *I. Vidu*: „*Răsunetul Ardealului*“ (cor mixt și solo sopran: d-ra *E. Danciu*).

În *Elisabetinul Timișorei* se va arangia în 4 Martie n. c. un bal în favórea fondului bisericeii și școlii gr. or. rom. de-acolo. Balul se va ține în salele hotelului „*Novotny*“. Intrarea de persoană 50 crucerii, de familiă 1 fl. În pauză corul va esecuta câte-va cîntări sub conducerea d-lui dirigent *K. R. Karras*. Suprasolvirile se primesc cu mulțămítă și se vor publica.

Dare de semă și mulțămítă publică.

Năséud, 15 Febr. n. 1899.

Corpul didactic dela șóla fundatiională elementară de băeți și fetițe din Năséud a arangiat la 4 Februarie a. c. în spațioasa sală de gimnastică dela gimnasiul super. din loc o petrecere cu joc, în scopul ajutorării copiilor săraci dela această șóla: cu cărți, rechisite de scris, material pentru lucrul de mână, vestminte etc. hotărînd totodată în principiu înființarea în acest scop pe base de statute, a unui fond de ajutorare.

Cu ocaziunea acestei petreceri au binevoit a suprasolvi următorii, cari se înșiră aici în ordinea, după cum au încurs la cassă, și anume:

Vasile Petri prof. prep. pens. 4 fl. 50 cr. *Gr. Pletos* prof. gimn. 40 cr.; *Clement Grivase* 30 cr.; *V. Bălan* preot 30 cr.; *G. Mihalca* 50 cr., *Dr. Emil Filipan* 2 fl. 60 cr., *V. Pop* not. în pens. 20 cr., *Dr. Const. Moisil* prof. 60 cr., *Maria Chătiul* (móșe) 50 cr., *I. Nescuțiu* preot 50 cr., *A. Halitá* prof 1 fl. *T. Simon* prof. 50 cr., *Gavril Scridon* prof. 90 cr., *Bartha Sandor* 30 cr., *D-na Iuliu Pop* 20 cr., *D-șora Luisa Kirtsch* 50 cr., *D-na Iosefina Alessi* 20 cr., *D-na Kasai* 50 cr., *Kaufmes M.* 60 cr., *Fl. Muțoc* prof. în pens. 30., *Csiki K.* 10., *Dr. Al. Larionesi* adv. 1 fl. 50 cr., *Emil Fetti* comerciant 4 fl. 50 cr., *Oct. Doci* inv. 50 cr., *Bedó D.* director la șóla de stat 1 fl. 50 cr., *Bedó G.* 50 cr., *I. Pop* dir. pens. 10 cr., *Wermescher* 10., *Dr. Paul Tanco* 3 fl. 80 cr., *Macedon Linul* 50 cr., *Miklos A.* 50 cr. *George Socaciú* 1 fl. 30 cr., *Iohann Reidl* 1 fl. 50 cr. și *Ignățiu Seni* 1 fl.

Fără de a participa la petrecere, au binevoit a contribui în favorul acestei petreceri, rescumpărându-și invitările următorii:

Avram Lazar preot 1 fl., *Anehidim Partene* 1 fl. *D. Tomula* proprietar 50 cr., *Tiratsék* 1 fl. *Goldschmidt* 1 fl. *Dr. Ioan Pop* vicariú 2 fl., *Piros Adolof*, comerc. 1 fl., *N. N.* 1 fl., *Ioan Chitta* primar 1 fl.,

Al. Pop silvicultor în România 2 fl. *N. Bălan* not. pens. 1 fl. *Friedrich Müller* farmacist 2 fl. *Fridrich Müller* fiu 1 fl., *Neuman Ignác* 1 fl., *Szátmári* I 50 cr., *Hartmann Ienó* 50 cr., *Fratner S.* comerc. 1 fl. *Anton Precup* preot 1 fl. *Ioan Rusu* notar cercual 1 fl., *Mike László* 2 fl. *Ohrenstein Heinrich* 1 fl., *Ulbrich Ios* 2 fl., *Oct. Baritiú* prof. în pensiune 1 fl., *S. Leonte* 50 cr., *Nichita Cotuțiu* inv. 50 cr., *Iablonski Ferdinand* 1 fl., *Hirsch Brecher* 2 fl., *Markus Pollák* 1 fl., *Dr. George Linul* adv. și fiscal comit. 3 fl., *George Curtean* secretar la „*Bistrițiana*“ 1 fl., *Dr. Demetriu Ciuta* adv. 10 fl. *Dr. Ales. Pop* medic 1 fl., *Dr. Gavril Tripon* adv. 1 fl., *Stefan Peruțiu* cassar 1 fl., *Leon Mănăstirean* 1 fl. *Conrad* 1 fl., *Ales. Szilási* 1 fl. *Ilie Scurtu* comisar de drum 1 fl., *Mihăilă Mihăilasc* 5 fl., „*Bistrițiana*“ 5 fl., *Grigore Scridon* asesor orf. 1 fl. *Dra Dionisiu Login* 2 fl., *Ilarion Bosga* inv. 1 fl., *Eliseu Dan* preot 1 fl., *Ales. Roșu* fotograf și soția 2 fl., *Dr. Hangănuțiu* medic 1 fl., *Dr. Leon Scridon*, vicenotar comit. 1 fl., *Hilarius Pahone* 1 fl., *Dr. Vas. Pahone* adv. 1 fl., *Vas. Onigas* 50 cr., *G. Todoran* 50 cr., *T. Adace* 50 cr., *Tim. Catarig* propr. 1 fl., *I. Șierban* not. 1 fl., și *I. Mărginean* 1 fl.

Suma totală a venitelor a fost decă de 175 fl. 10 cr. din care subtragându-se spesele de 21 fl. 25 cr. rezultă un venit curat de 153 fl. 85 cr., adecă una sută și cincidec și trei florenți 85 cr. v. a. spre sus amintitul scop.

Cu această ocaziune, corpul didactic își ține de datorință și pre această cale a esprima cea mai profundă mulțămítă maritimóșilor contribuitori, cari, avînd în vedere scopul nobil, n'au pregetat a alerga cu binevoitorul lor obol

În deoseb aduce mulțămítă Mult Onor. d-ni: *Dr. Paul Tanco*, președintele senatului șólar al acestei șóle și *Dr. Emil Filipan*, proto-medic comit. onorar și medic al acestei șóle, cari au binevoit a se pune în fruntea comitetului arangiator al acestei petreceri, contribuind ast-fel moral și material la reușita atât de îmbucurătoare a acestei petreceri, precum și *D-lui Emil Fetu*, comerciant în loc, care a binevoit a a oferi grătuit luminatul pentru sala de joc.

Năséud, la 15 Februar 1899.

Corpul învățătoresc al șólei fund.

ULTIME SCIRI.

Budapesta, 27 Febr. Fóia oficială publică ađi în ediția extra-ordinară autografele preainalte datate de erí, prin cari Majestatea Sa primesce dimisiunea cabinetului *Banffy*, mulțumindu-i pentru „serviciile fidele și zelóse“.

În autograful către *Banffy* i-se confere acestuia, ca semn al „neschimbatei grație“ marea cruce a ordinului S-lui *Stefan*. Celelalte autografe privesc dimisiunea miniștrilor *Erdely*, *Perczel*, *Daniel* și numirile noué: *Szell* ministru-președinte și interne, *Plosz* ministru de justiția, *Hegedús* ministru de comerț; ministri *Fejervary*, *Lukacs*, *Wlassics*, *Daranyi*, *Sechenyi* și *Cseh* sunt din nou numiți în posturile lor. Lui *Lukacs* i se confere marea cruce a ordinului *Leopoldin*.

DIVERSE.

Mumiile moderne. În lumea medicală modernă internațională face mare svon descoperirea, ce a făcut o de cât va timp un medic italian din *Neapole*. El a descoperit, că *Mexicani* și *Peruviani* erau tot așa de înaintați în conservarea mumiilor, ca și *Egiptenii*. Lângă *Neapole* chiar se găsește un cimitir, în care mare parte dintre cadavre sunt trecute prin oficina unui numit doctor *Marini*, care la 1867 prezentase lui *Napoleon* o masă făcută din creeri și viscere omenesci petrificate, ér cele patru colțuri ale mesii erau formate din patru urechi omenesci. Cadavrele din cimitirul de lângă *Neapole* conservă absolută asemănare a finței insufletite, ér trăsurile feții par a fi ale unui om, care dorme.

Proprietar: *Dr. Aurel Mureșianu*.
Redactor responsabil: *Gregoriu Maior*.

„ALBINA“

institut de credit și de economii în Sibiu.

Nr. 5018.

Domnii acționari ai institutului de credit și de economii „ALBINA“ se învită prin acésta în virtutea §-lui 20 al statutelor societății la a

XXVI-a adunare generală ordinară,

care se va ține în Sibiu, Luni, în 27 Martie 1899 st. n. înainte de améđi la 10 óre în casa institutului (Strada Baier Nr. 1).

O B I E C T E L E :

1. Raportul anual al Direcțiunei; bilanțul anului de gestiune 1898 și Raportul comitetului de supraveghiare.
2. Distribuirea profitului realizat conform bilanțului.
3. Distribuirea sumei destinate pentru scopuri de binefacere.
4. Fixarea prețului marcelor de prezență pe anul curent.
5. Alegerea a doi membrii în consiliul de Direcțiune în sensul §-lui 36 din statute.

Domnii acționari, cari în sensul §§. 22, 23 și 24 din statutele societății voiesc a participa la adunare în persoană, séu prin plenipotențiá, sunt rugați a-și depune acțiunile și eventual doveđile de plenipotență, cel mult pään Sámábătă în 25 Martie a. c. st. n. 6 óre p. m. la casa Centralei în Sibiu, séu a Filialei în Brașov.

Sibiu, 20 Februarie 1898.

Direcțiunea.

A XXVI-a încheiere a conturilor cu 31 Decemvre 1898.

C o n t u l B i l a n ț u l u i .

A C T I V .	fl.	cr.	P A S I V .	fl.	cr.
Cassa în numărar	61.015	13	Capital social:		
Cambii de bancă	3.581.752	89	6000 acții à fl. 1000	600.000	—
Imprumuturi ipotecare	2.386.744	10	Fondul de rezervă al acționarilor	100.000	—
Credite personale	870.166	60	Fondul de garanță al scrisurilor fonciare	200.000	—
Credite cambiale cu acoperire ipotecară	794.975	95	Fondul special de rezervă	64.800	51
Credite de cont-curent	528.218	45	Fondul de pensuni al funcționarilor	131.413	54
Avansuri pe efecte publice	78.790	03	Depuneri spre fructificare	5.425.479	99
Credite ficse	11.766	10	Seris. fonc. cu 5% în florini în circ. fl. 1.063,000		
Imprumuturi pe produse	6.649	62	Seris. fonc. cu 5% în coróne în circ. fl. 1.235,250	2.298.250	—
Casa institutului, realități dela gara Brașov și div. realități de vândare	308.057	86	Scrisuri fonc. eșite la sort în circulațiune	49.100	—
Efecte publice	898.961	10	Cambii de bancă reescomptate	552.018	52
Acții dela diverse bănci	81.832	50	Diverse conturi creditore	363.130	76
Efectele fondului de garanță al seris. fonc.	202.717	80	Dividende neridicate	1.300	—
Efectele fondului de pensuni al funcționarilor institutului	6.500	—	Interese anticipate pro 1899	82.543	94
Mobilier fl. 8,039.—			Profit net	125.038	16
după amortisare de fl. 804.20	7.234	80			
Diverse conturi debitoare	167.691	49			
	9.993,074	42		9.993.074	42

C o n t u l d e p r o f i t u r i ș i p e r d e r i .

D E B I T .	fl.	cr.	C R E D I T .	fl.	cr.
Interese:			Interese:		
pentru depuneri spre fructificare fl. 234.936.09			dela cambii de bancă fl. 230,949.44		
„ scrisuri fonciare fl. 114.918.50			„ imprumuturi ipotecare fl. 148,192.77		
„ imprumut. luate pe efecte fl. 13,716.43	363.571	02	„ credite personale fl. 59,295.09		
Spese:			„ etecte publice fl. 56,812.92		
Salarie fl. 47,626.80			„ credite cambiale cu acoperire		
Bani de quartir fl. 7,037.50			hipotecară fl. 48,704.31		
Imprimare, registre, porto diverse fl. 11,776.99			„ credite de cont-curent fl. 17.611.82		
Marce de prezență fl. 2.515.—	68.956	29	„ avansuri pe etecte fl. 5,503.58		
Contribuțiune:			„ credite ficse și imprumuturi		
directă fl. 20,911.77			pe produse fl. 1,615.49	568.685	42
10% dare la interesele dela dep. fl. 23,493.61	44.405	38	Cbiată	16.848	18
Amortisare din mobilier	804	20	Provisiuni	16.401	36
Profit net	125.038	16	Profit la monetă	840	09
	602.775	05		602.775	05

Sibiu, 31 Decemvre 1898.

Ios. St. Șiułuțiu m. p.,
membru al direcțiunei.

L. Papiu m. p.,
membru al direcțiunei.

L. Simonescu m. p.,
membru al direcțiunei.

Cosma m. p.,
director esecutiv.

Iosif Lissai m. p.,
comptabil-șef.

Subsemnatul comitet am esaminat conturile presente și le-am aflat în deplină regulă, și în consonanță cu registrele institutului.

Sibiu, 23 Februarie 1899.

Comitetul de supraveghiare:

Dr. Ilarion Pușcariu m. p.

Dr. Beu m. p.

St. Stroiu m. p.

Ioan Crețu m. p.

Dr. Liviu Leményi m. p.